Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al regolamento (UE) n. 305/2011
n. 004276620

1.	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	E089
2.	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato con pellet di legno, con produzione di acqua calda
4.	Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2)	-
6.	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5)	System 3 - 4
7.	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K17442015T1

8. Prestazioni dichiarate

Specifica tecnica armonizzata	**EN 14785:2006**
Caratteristiche essenziali	**Prestazione**
Resistenza al fuoco	A1
Distanza da materiale combustibile	Distanza minima, in mm retro = 100 lato = 100 fronte = 800 soffitto = - pavimento = -
Rischio fuoriuscita combustibile	Conforme
Emissioni prodotti combustione *a potenza nominale* *a potenza ridotta*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Temperatura superficiale	Conforme
Sicurezza elettrica	Conforme
Accessibilità e pulizia	Conforme
Massima pressione di esercizio	[bar] 2,5
Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NDP
Prestazioni termiche *Potenza nominale* *Potenza resa all'ambiente* *Potenza ceduta all'acqua*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Rendimento *Potenza nominale* *Potenza ridotta*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura fumi *a potenza nominale*	T [°C] 161.8

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Amministratore delegato fabbricante
Dal Zotto Vanni

Data e luogo di emissione

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

IT

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (EU) n. 305/2011
n. 004276620

1.	Unique identification code of the product type	E089
2.	Model and/or batch and/or serial number (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Intended uses of the product in accordance with harmonised technical specification	Residential space heating appliance fired wood pellet with hot water supply
4.	Name or registered trade mark of the manufacturer (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Name and address of the authorised representative (Art 12-2)	-
6.	System of assessment and verification of constancy of performance (Annex 5)	System 3 - 4
7.	Notified laboratory	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Test report number (type testing under System 3)	K17442015T1

8. Declared performance

Harmonized technical specification	**EN 14785:2006**
Essential characteristics	**Performance**
Fire safety	A1
Distance to combustible materials	Minimun distances, in mm rear = 100 side = 100 front = 800 ceiling = - floor = -
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emission of combustion products *at nominal heat output* *at reduced heat output*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Surface temperature	Pass
Electrical safety	Pass
Cleanability	Pass
Maximum operating pressure	[bar] 2,5
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NDP
Thermal output *Nominal heat output* *Room heating output* *Water heating output*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Energy efficiency *at nominal heat output* *at reduced heat output*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Flue gas temperature *at nominal heat output*	T [°C] 161.8

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Manufacturer managing director
Dal Zotto Vanni

Place and date of issue

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

UK

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le règlement (UE) n° 305/2011
n. 004276620

1.	Code d'identification unique du produit-type	E089
2.	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, avec production d'eau chaude
4.	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	-
6.	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - 4
7.	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K17442015T1

8. Performance déclarée

Spécifications techniques harmonisées	**EN 14785:2006**
Caractéristiques essentielles	**Performance**
Résistance au feu	A1
Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm arrière = 100 côté = 100 avant = 800 sol = - fond = -
Risque de fuite de combustible	Conforme
Émission des produits de combustion *Puissance nominale* *Puissance réduite*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Température de surface	Conforme
Sécurité électrique	Conforme
Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
Pression maximale de service	[bar] 2,5
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NDP
Performance thermique *Puissance nominale* *Puissance rendue au milieu* *Puissance rendue à l'eau*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Rendement *Puissance nominale* *Puissance réduite*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Température des fumées *puissance nominale*	T [°C] 161.8

9. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Administrateur délégué du fabricant
Dal Zotto Vanni

Date et lieu d'émission

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

FR

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011
n. 004276620

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	E089
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich mit Warmwasserbereitung
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	-
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - 4
7. Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K17442015T1

8. Erklärte Leistungen

Harmonisierte technische Spezifikation	**EN 14785:2006**
Wesentliche Merkmale	**Leistungen**
Feuerbeständigkeit	A1
Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm Rückseite = 100 Seite = 100 Vorderseite = 800 Himmel = - Boden = -
Gefahr Brennstoffaustritt	Konform
Emission von Verbrennungsprodukten *Nennleistung* *Reduzierte Leistung*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Oberflächentemperatur	Konform
Elektrische Sicherheit	Konform
Zugänglichkeit und Reinigung	Konform
Maximaler Betriebsdruck	[bar] 2,5
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NDP
Thermische Leistungen *Nennleistung* *Der Umgebung gelieferte Leistung* *Dem Wasser gelieferte Leistung*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Wirkungsgrad *Nennleistung* *Reduzierte Leistung*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Rauchgastemperatur *nennleistung*	T [°C] 161.8

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Datum und Austellungsort
Dal Zotto Vanni

Geschäftsführer des Herstellers

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

DE

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
n. 004276620

1.	Código de identificación único del producto-tipo	E089
2.	Modelo y/o n. º de lote y/o n. º de serie (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, con producción de agua caliente
4.	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	-
6.	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - 4
7.	Laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K17442015T1

8. Prestaciones declaradas

Especificación técnica armonizada	**EN 14785:2006**
Características esenciales	**Prestación**
Resistencia al fuego	A1
Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm revés = 100 lado = 100 frente = 800 cielo = - suelo = -
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
Emisiones de productos de combustión *Potencia nominal* *Potencia reducida*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Temperatura superficial	Conforme
Seguridad eléctrica	Conforme
Accesibilidad y limpieza	Conforme
Presión máxima de trabajo	[bar] 2,5
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NDP
Prestaciones térmicas *Potencia nominal* *Potencia suministrada al entorno* *Potencia cedida al agua*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Rendimiento *Potencia nominal* *Potencia reducida*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura de humos *potencia nominal*	T [°C] 161.8

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Administrador director fabricante
Dal Zotto Vanni

Fecha y lugar de emisión

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

ES

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011

n. 004276620

1.	Código de identificação único do produto-tipo	E089
2.	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica especifica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, com a produção de água quente
4.	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	-
6.	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - 4
7.	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K17442015T1

8. Desempenhos declarados

Específica técnica harmonizada	**EN 14785:2006**
Características essenciais	**Desempenho**
Resistência ao fogo	A1
Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm traseira = 100 lado = 100 frente = 800 teto = - solo = -
Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
Emissões de produtos de combustão *Potência nominal* *Potência reduzida*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Temperatura superficial	Em conformidade
Segurança elétrica	Em conformidade
Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
Máxima pressão de exercício	[bar] 2,5
Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NDP
Desempenho térmico *Potência nominal* *Potência libertada no ambiente* *Potência cedida à água*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Rendimento *Potência nominal* *Potência reduzida*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura fumos *potência nominal*	T [°C] 161.8

9. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Administrador legal do fabricante
Dal Zotto Vanni

Data e local de emissão

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

PT

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

YDEEVNEDEKLARATION
I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011
n. 004276620

1.	Produkttypens unikke identifikationskode	E089
2.	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, med produktion af varmt vand
4.	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	-
6.	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - 4
7.	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K17442015T1

8. Deklarerede ydeevner

Harmoniseret teknisk specifikation	**EN 14785:2006**
Væsentlige egenskaber	**Ydeevne**
Brandmodstandsevne	A1
Afstand fra brændbart mat.	Mindste afstand, i mm bagside = 100 side = 100 forside = 800 loft = - jorden = -
Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
Emissioner forbrændingsprodukter *Nominel effekt* *Nedsat effekt*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Overfladetemperatur	I overensstemmelse
Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
Maksimalt driftstryk	[bar] 2,5
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NDP
Termiske ydeevner *Nominel effekt* *Effekt overført til omgivelserne* *Effekt overført til vandet*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Ydelse *Nominel effekt* *Nedsat effekt*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Røggastemperatur *nominel effekt*	T [°C] 161.8

9. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Producentens administrerende direktør
Dal Zotto Vanni

Dato og udstedelsessted

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

DK

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

PRESTANDADEKLARATION

Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011

n. 004276620

1.	Unik identifikationskod för produkttypen	E089
2.	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, med produktion av varmvatten
4.	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	-
6.	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - 4
7.	Deklarerat laboratorium	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Nr. provrapport (baserat på System 3)	K17442015T1

8. Deklarerade prestationer

Harmoniserad teknisk specifikation	**EN 14785:2006**
Grundläggande egenskaper	**Prestanda**
Resistens mot eld	A1
Avstånd från brännbart material	Minimiavstånd, i mm bak = 100 sida = 100 fram = 800 tak = - mark = -
Risk för bränslespill	Överensstämmer
Utsläpp av förbränningsprodukter *Nominell effekt* *Reducerad effekt*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Ytans temperatur	Överensstämmer
Elsäkerhet	Överensstämmer
Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
Maximalt arbetstryck	[bar] 2,5
Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NDP
Termisk prestanda *Nominell effekt* *Effekt som ges till omgivningen* *Effekt som överförs till vattnet*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Avkastning *Nominell effekt* *Reducerad effekt*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Röktemperatur *nominell effekt*	T [°C] 161.8

9. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklareras i punkt 8..

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Tillverkarens Verkställande Direktör
Dal Zotto Vanni

Datum och ort för utfärdande

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

SE

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

YTELSESERKLÆRING

Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

n. 004276620

1.	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	E089
2.	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, med produksjon av varmtvann
4.	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	-
6.	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - 4
7.	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K17442015T1

8. Erklærte ytelser

Harmonisert teknisk spesifikasjon	**EN 14785:2006**
Vesentlige egenskaper	**Ytelse**
Brannmotstand	A1
Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm bakside = 100 side = 100 framside = 800 himmel = - sokkel = -
Fare for utslipp av brensel	Konform
Forbrenningsutslipp *Nominell ytelse* *Redusert ytelse*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Overflatetemperatur	Konform
Elektrisk sikkerhet	Konform
Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
Maksimalt driftstrykk	[bar] 2,5
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NDP
Termiske ytelser *Nominell ytelse* *Varmeavgivelse til rom* *Varmeavgivelse til vann*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Ytelse *Nominell ytelse* *Redusert ytelse*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Røykgasstemperatur *nominell ytelse*	T [°C] 161.8

9. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Administrerende direktør produsent
Dal Zotto Vanni

Dato og sted for utstedelse

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

NO

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

SUORITUSTASOILMOITUS

Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

n. 004276620

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	E089
2.	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelleteillä toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, kanssa kuuman veden tuotannolla
4.	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	-
6.	Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä (Liite 5)	System 3 - 4
7.	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K17442015T1

8. Ilmoitetut suoritustasot

Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	**EN 14785:2006**
Perusominaisuudet	**Suoritustaso**
Palonkestävyys	A1
Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm takaosa = 100 sivu = 100 etuosa = 800 katto = - lattia = -
Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen
Palamistuotteiden päästöt *Nimellisteho* *Rajoitettu teho*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Pinnan lämpötila	Laadun mukainen
Sähköturvallisuus	Laadun mukainen
Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen
Toiminnan maksimipaine	[bar] 2,5
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NDP
Lämpöteho *Nimellisteho* *Ympäristöön kohdistuva teho* *Veteen siirtyvä teho*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Tuotto *Nimellisteho* *Rajoitettu teho*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Savujen lämpötila *nimellisteho*	T [°C] 161.8

9. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja
Dal Zotto Vanni

Myöntämispvm ja -paikka

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

FI

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
Podle nařízení (EU) č. 305/2011
n. 004276620

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	E089
2.	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, s produkce teplé užitkové vody
4.	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	-
6.	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - 4
7.	Registrovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K17442015T1

8. Prohlášené vlastnosti

Harmonizovaná technická norma	**EN 14785:2006**
Základní charakteristiky	**Vlastnost**
Odolnost proti ohni	A1
Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm vzadu = 100 na boku = 100 zepředu = 800 strop = - podlaha = -
Riziko rozlití paliva	V souladu
Emise spalin *Jmenovitý výkon* *Snížený výkon*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Teplota povrchu	V souladu
Elektrická bezpečnost	V souladu
Dostupnost a čištění	V souladu
Maximální provozní tlak	[bar] 2,5
Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NDP
Tepelné vlastnosti *Jmenovitý výkon* *Výkon přenášený do prostředí* *Výkon přenášený do vody*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Výkon *Jmenovitý výkon* *Snížený výkon*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Teplota spalin *jmenovitý výkon*	T [°C] 161.8

9. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Zmocnený jednatel výrobce
Dal Zotto Vanni

Místo a datum vydání

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

CZ

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
n. 004276620

1.	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	E089
2.	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, z proizvajanja tople vode
4.	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	-
6.	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - 4
7.	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K17442015T1

8. Navedene zmogljivosti

Skladna tehnična specifika	**EN 14785:2006**
Bistvene značilnosti	**Zmogljivost**
Odpornost na ogenj	A1
Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm zadaj = 100 stransko = 100 spredaj = 800 strop = - tla = -
Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
Izpusti produktov zgorevanja *Nominalna moč* *Zmanjšana moč*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Temperatura na površini	Ustreza
Električna varnost	Ustreza
Dostopnost in čiščenje	Ustreza
Maksimalni delovni pritisk	[bar] 2,5
Mehanska upornost (za podporo kamina)	NDP
Termične lastnosti *Nominalna moč* *Uporabna moč za okolje* *Moč vode*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Izkoristek *Nominalna moč* *Zmanjšana moč*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura dimnih plinov *nominalna moč*	T [°C] 161.8

9. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Izvršni direktor proizvajalca
Dal Zotto Vanni

Datun in mesto izdaje

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

SI

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

IZJAVA O UČINKOVITOSTI
Prema uredbi (UE) br. 305/2011
n. 004276620

1.	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	E089
2.	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, s proizvođenja tople vode
4.	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	-
6.	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - 4
7.	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K17442015T1

8. Izjavljene performanse

Tehnička specifikacija	**EN 14785:2006**
Osnovne značajke	**Performanse**
Otpornost na vatru	A1
Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm pozadi = 100 bočno = 100 sprijeda = 800 strop = - tlo = -
Otpornost na vatru	U skladu
Ispuštanje produkata izgaranja *na nazivnoj snazi* *na smanjenoj snazi*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Površinska temperatura	U skladu
Električna sigurnost	U skladu
Pristupačnost i čišćenje	U skladu
Maksimalni radni tlak	[bar] 2,5
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NDP
Toplinska svojstva *Nazivna snaga* *Izlazna snaga okruženja* *Snaga prenesena na vodu*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Performanse *Nazivna snaga* *Smanjena snaga*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura dima n*azivna snaga*	T [°C] 161.8

9. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4

Predsjednik Uprave proizvođač
Dal Zotto Vanni

Mjesto i datum izdavanja

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

CR

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011
n. 004276620

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	E089
2.	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, με την παραγωγή ζεστού νερού
4.	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	-
6.	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - 4
7.	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K17442015T1

8. Δηλωμένες επιδόσεις

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	**EN 14785:2006**
Βασικά χαρακτηριστικά	**Επιδόσεις**
Αντοχή στη φωτιά	A1
Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 100 πλευρά = 100 μπροστινό μέρος = 800 ταβάνι = - έδαφος = -
Αντοχή στη φωτιά	Σύμφωνη
Εκπομπές προϊόντων καύσης *σε ονομαστική ισχύ* *σε μειωμένη ισχύ*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη
Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη
Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	[bar] 2,5
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NDP
Θερμικές επιδόσεις *Ονομαστική Ισχύς* *Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον* *Ισχύς που προσδίδεται στο νερό*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Απόδοση *Ονομαστική Ισχύς* *Μειωμένη ισχύς*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Θερμοκρασία καπνών *ονομαστική Ισχύς*	T [°C] 161.8

9. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Διευθύνων Σύμβουλος κατασκευαστής
Dal Zotto Vanni

Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

EL

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

PRESTATIEVERKLARING

Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011

n. 004276620

1.	Unieke identificatiecode van het producttype	E089
2.	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, met warmwaterproductie
4.	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	-
6.	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - 4
7.	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K17442015T1

8. Aangegeven prestaties

Geharmoniseerde technische specificatie	**EN 14785:2006**
Essentiële kenmerken	**Prestatie**
Weerstand tegen brand	A1
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm achterzijde = 100 zijkant = 100 voorzijde = 800 plafond = - onderzijde = -
Weerstand tegen brand	Conform
Uitstoot verbrandingsproducten *op nominaal vermogen* *op beperkt vermogen*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Oppervlaktetemperatuur	Conform
Elektrische veiligheid	Conform
Toegankelijkheid en reiniging	Conform
Maximum bedrijfsdruk	[bar] 2,5
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NDP
Thermische prestaties *Nominaal vermogen* *Vermogen afgegeven aan het milieu* *Vermogen afgegeven aan het water*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Rendement *Nominaal vermogen* *Beperkt vermogen*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Rookgastemperatuur *nominaal vermogen*	T [°C] 161.8

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Beheerder delegeren fabrikant
Dal Zotto Vanni

Plaats en datum van afgifte

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

NL

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011
n. 004276620

1.	Unikalny identyfikator typu wyrobu	E089
2.	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, z wytwarzania ciepłej wody
4.	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	-
6.	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - 4
7.	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K17442015T1

8. Deklarowane osiągi

Zharmonizowana specyfikacja techniczna	**EN 14785:2006**
Podstawowe właściwości	**Osiągi**
Odporność na ogień	A1
Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm tył = 100 bok = 100 przód = 800 sufit = - podłoże = -
Odporność na ogień	Zgodny
Emisja produktów spalania *przy mocy znamionowej* *przy mocy zmniejszonej*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Temperatura na powierzchni	Zgodny
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
Dostępność i czyszczenie	Zgodny
Maksymalne ciśnienie pracy	[bar] 2,5
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NDP
Wydajność cieplna *Moc znamionowa* *Moc przekazywana do otoczenia* *Moc przekazywana do wody*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Wydajność *Moc znamionowa* *Moc zmniejszona*	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Temperatura spalin *moc znamionowa*	T [°C] 161.8

9. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Administrator delegować producent
Dal Zotto Vanni

Miejsce i data wydania

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

PL

Extraflame®
Riscaldamento a Pellet

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH
Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011
n. 004276620

1.	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	E089
2.	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	MELINDA IDRO 2.0
3.	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, s produkcie teplej úžitkovej vody
4.	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911
5.	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	-
6.	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - 4
7.	Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH - NB 2456
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K17442015T1

8. Prehlásené vlastnosti

Harmonizovaná technická norma	**EN 14785:2006**
Základné charakteristiky	**Vlastnosť**
Odolnosť proti ohňu	A1
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm vzadu = 100 na boku = 100 vpredu = 800 strop = - podlaha = -
Odolnosť proti ohňu	V súlade
Emisie spalín *pri menovitom výkone* *pri zníženom výkone*	 CO [%] 0,011 CO [%] 0,046
Teplota povrchu	V súlade
Elektrická bezpečnosť	V súlade
Dostupnosť a čistenie	V súlade
Maximální prevádzkový tlak	[bar] 2,5
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NDP
Tepelné vlastnosti *Menovitý výkon* *Výkon prenášaný do prostredia* *Výkon prenášaný do vody*	 [kW] 14,2 [kW] 2,5 [kW] 11,7
Výkon Menovitý výkon Znížený výkon	 η[%] 90,0 η[%] 90,6
Teplota spalín *menovitý výkon*	T [°C] 161.8

9. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Generálny riaditel' výrobca
Dal Zotto Vanni

Miesto a dátum vydania

15/01/2016 Montecchio Precalcino (VI)

SK